

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

Lausunnot Utlåtanden	<p>Yhteenveto sisältää 21.12.2018 mennessä jätetyt lausunnot ja mielipiteet. Maankäyttöosasto on laatinut vastineet. Sammanfattningen innehåller utlåtanden och anmärkningar som getts före 21.12.2018. Markanvändningsavdelningen har utarbetat bemötanden.</p>		
Palautteen antaja ja pvm Utlåtandet fram- fört av och datum	Lausunto Utlåtande	Vastine Bemötande	Toimenpiteet Åtgärder
Senaatti- kiinteistöt Senatsfastigheter 3.12.2018	<p>1. Senaatti-kiinteistöjen hallinnoima kiinteistö 78-403-1-6 on Rajakaari I asemakaavaluonnoksessa osoitettu osittain kaava-alueelle ja määrritelty katualueeksi. Asemakaavakarttaa tulee tarkistaa kyseisen kiinteiston osalta siten, että kaavoituksessa huomioidaan olemassa oleva kiinteistöjaotus ja kohteen käyttötarkoitus ja historiallinen merkitys. Kiinteistö tulee kokonaan rajata laadittavana olevan Rajakaari I asemakaavan ulkopuolelle tai vaihtoehtoisesti tulee kokonaisuudessaan sisällyttää laadittavaan asemakaavaan ja merkitä asianmukaisin kaavamerkinnöin.</p> <p>Fastigheten 78-403-1-6 som Senatsfastigheter administrerar befinner sig delvis på detaljplaneområdet och har i utkastet betecknats som gatuområde. Detaljplanekartan måste kontrolleras för den i frågavarande fastighetens del så att den befintliga fastighetsfördelningen och fastighetens användningsändamål samt historiska betydelse tas till hänsyn i planeringen. Fastigheten bör helt avgränsas från detaljplaneområdet för Råsvängen I, som nu är under beredning, eller alternativt borde fastigheten tas med till detaljplaneområdet i sin helhet och beteckna med tillbörliga beteckningar.</p>	<p>1) <i>Huomioidaan. Kiinteistön omistajan kanssa keskustellaan jatkotoimenpiteistä.</i></p> <p><i>Observeras. Fortsatta åtgärder diskuteras med fastighetsägaren.</i></p>	<p>1) <i>Kiinteistön omistajan kanssa keskustellaan jatkotoimenpiteistä.</i></p> <p><i>Fortsatta åtgärder diskuteras med fastighetsägaren.</i></p>

	<p>2. Ottaen huomioon kiinteistön 78-403-1-6 käyttötarkoitus ja historiallinen status, ei osaa kiinteistöstä ole perusteltua osoittaa katualueeksi.</p> <p>I beaktande av fastighetens 78-403-1-6 användningsändamål och historiska status är det inte motiverat att beteckna en del av fastigheten till gatuområde.</p>	<p>2) <i>Huomioidaan. Kiinteiston omistajan kanssa keskustellaan jatkotoimenpiteistä.</i></p> <p><i>Observeras. Fortsatta åtgärder diskuteras med fastighetsägaren.</i></p>	<p>2) <i>Kiinteiston omistajan kanssa keskustellaan jatkotoimenpiteistä.</i></p> <p><i>Fortsatta åtgärder diskuteras med fastighetsägaren.</i></p>
Hangon kaupunki, Hangon Vesi Hangö stad, Hangö vatten 10.12.2018	<p>1. Kiinteistöillä 582 ja 821 putket on johdettu naapuritontin kautta. Tällainen tilanne on mahdollisesti syntynyt tonttien jakamisen kautta. Tässä vaiheessa olisi syytä muodostaa rasitteet, jos sellaisia ei ole, jotta myöhemmin ei synny kiistoja naapurien kesken.</p> <p>På fastigheterna 581 och 821 har vattenledningarna letts via granntomten. Denna situation kan möjligen ja uppkommit genom delning av tomterna men i detta skede är det skäl att även bilda gravationer (om sådana inte finns) för att det inte senare ska uppstå tvistemål mellan grannarna.</p> <p>2. Korttelin 1330 kiinteistöstä kaikki ovat liittyneet vesiverkostoon, mutta vain osa viämäriverkostoon. Osa kiinteistöistä on omalla kustannuksellaan rakentanut hieman pidempiä tonttijohtoja hyödyntäen osittain naapurien aluetta. Viämäriverkostoliittymät ovat paineviemäreitä ja lisäksi kulkevat osittain naapurien kautta (kiinteistöt 851, 895 ja 396). Myös osa runkovesijohdosta kulkee mm. kiinteistön 885 alueella. Tässä vaiheessa on syytä muodostaa rasitteet edellä mainittujen osalta, mikä niitä ei ole aiemmin muodostettu.</p>	<p>1) <i>Huomioidaan. Selvitetään rasitteiden olemassa olo ja putkien linjaus.</i></p> <p><i>Observeras. Servitutens och vattenlinjens existens utreds.</i></p> <p>2) <i>Huomioidaan. Selvitetään rasitteiden olemassa olo ja putkien linjaus.</i></p>	<p>1). <i>Selvitetään rasitteiden olemassa olo ja putkien linjaus.</i></p> <p><i>Servitutens och vattenlinjens existens utreds.</i></p> <p>2)). <i>Selvitetään rasitteiden olemassa olo ja putkien linjaus.</i></p>

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	<p>Alla fastigheter i kvarter 1330 har anslutit sig till vattennätet men endast en del till avloppsnätet. En del av fastigheterna har på egen bekostnad byggt något längre tomtledningar nyttjande delvis grannarnas områden. Avloppsnätanslutningarna är tryckavlopp som därtill delvis går via grannarna (fastigheterna 851, 895 och 396). Även en del av stomvattenledningen går bl.a. på fastighetens 885 område. I detta skede är det skäl att bilda gravationer för de förut nämnda ifall de inte redan har bildats.</p> <p>3. Kaavaselostuksessa on osittain virheellistä tietoa korttelin 1330:n osalta edelliseen liittyen. Siellä vesihuolto on rakenettu haja-asutusalueen tyyppisesti, eikä verkosto ole siis kokonaan vesihuoltolaitoksen omaisuutta.</p> <p>Utifrån det förut nämnda konstateras att det i planredogörelsen finns delvis felaktiga uppgifter uttryckligen i fråga om kvarter 1330, d.v.s. vattenförsörjningen har byggts på ett för glesbygdsområden typiskt sätt och nätverket är således inte i sin helhet vattentjänstverkets egendom.</p> <p>4. Kaava-alue on rajattu Sammaltien länsipuolelle. Vesihuolton rakentaminen on tehokkaampaa, jos vesihuolto voidaan rakentaa kadulle/tielle, jossa on molemmen puolin liittyjiä. Kustannustehokkaan vesihuollon rakentamiseksi Rajakaaren ja kohta ehdotusvaiheessa olevan läheisen Furumon asemakaavan kaava-alueita tulisi tarkastella kokoaisuutena. Kaavaehdotukseen tulisi sisältyä vesihuollon yleissuunnitelma, varsinkin, kun kaava-alue on taajama-alueen ulkopuolella kaavaselostuksen mukaan. Samassa yhteydessä tulisi määritää, onko tulevaisuudessa kyse todellisesta taajama-alueesta, jolle kunnan on huolehdittava</p>	<p><i>Observeras. Servitutens och vattenlinjens existens utreds.</i></p> <p>3) <i>Huomioidaan. Kaavaselostus tarkistetaan vesihuollen osalta.</i></p> <p><i>Observeras. Planbeskrivningen kontrolleras för vattenförsörjningens del.</i></p> <p>4) <i>Huomioidaan. Kaava-alueelle laaditaan vesihuollen yleissuunnitelma.</i></p>	<p><i>Servitutens och vattenlinjens existens utreds.</i></p> <p>3) <i>Kaavaselostus tarkistetaan vesihuollen osalta.</i></p> <p><i>Planbeskrivningen kontrolleras för vattenförsörjningens del.</i></p> <p>4) <i>Kaava-alueelle laaditaan vesihuollen yleissuunnitelma.</i></p>
--	--	---	---

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnonksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	<p>vesihuolto, vai onko alue edelleen haja-asutusaluetta.</p> <p>Planområdet har avgränsats väster om Mossvägen. Byggnadet av vattenförsörjning är i allmänhet effektivare om vattenförsörjningen kan byggas på gata/väg med anslutningar på bågge sidor. För att bygga en kostnadseffektiv vattenförsörjning vore det bra att granska detaljplaneområdet för Råsvängen I och den näraliggande och snart till förslagsskedet kommande Furumo detaljplaneområdet som en helhet. Således borde i planförslaget ingå en allmän plan för vattenförsörjningen, särskilt då planområdet enligt planredogörelsen är utanför tätortsområdet. I detta sammanhang borde det definieras huruvida det i framtiden är fråga om ett verkligt tätortsområde som kommunen bör sköta vattenförsörjningen på eller om det fortsättningsvis är ett glesbygdsområde.</p> <p>5. Kaava-alue sijaitsee pohjavesialueella ja /pv-määräyksissä vaaditaan hulevesien johtamista yleiseen viemäriin, mutta toisaalta yleissä määräyksissä edellytetään hulevesien imetystä tonteilla. Hulevesiviemäriöinnin rakentaminen alueelle ei ole tarkoitukseenmukaista, joten luonnonmukainen hulevesien hallinta ja kuivatus (esim. olemassa olevat ojat) olisi syytä selvittää ja kuvata kaavaselostuksessa tarkemmin. Vesihuoltolain mukaan hulevesien johtaminen jätevesiviemäriin on kielletty.</p> <p>Det är fråga om ett grundvattenområde och i /pv-bestämmelsen krävs att dagvattnet led i det allmänna avloppet, å andra sidan förutsätts i de allmänna bestämmelserna infiltrering av dagvatten på tomterna. Det är inte ändamålsenligt att bygga dagvattenavlopp på området,</p>	<p><i>Observeras. På planeområdet skapas en allmän plan för vattenförsörjningen.</i></p> <p>5) <i>Huomioidaan. Kaavamääräykset tarkistetaan hulevesien osalta. Olemassa olevat ojat selvitetään ja kuvataan kaavaselostuksessa.</i></p> <p><i>Observeras. Planbestämmelserna kontrolleras för dagvattens del. De befintliga diken utreds och beskrivs i planbeskrivningen.</i></p>	<p><i>På planeområdet skapas en allmän plan för vattenförsörjningen.</i></p> <p><i>5) Kaavamääräykset tarkistetaan hulevesien osalta. Olemassa olevat ojat selvitetään ja kuvataan kaavaselostuksessa.</i></p> <p><i>Planbestämmelserna kontrolleras för dagvattens del. De befintliga diken utreds och beskrivs i planbeskrivningen.</i></p>
--	---	--	---

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	<p>således vore det skäl att utreda en naturenlig kontroll och dränering av dagvatten (t.ex. befintliga diken) och att noggrannare beskriva detta i planredögörelsen. Enligt vattentjänstlagen är det förbjudet att leda dagvatten i avfallsvattenavloppet.</p>		
Länsi-Uudenmaan maakuntamuseo Västra Nylands landskapsmuseum 11.12.2018	<p>1. Alueelle on ominaista monen eri aikakauden rakentaminen. Siitä syystä maakuntamuseo esittää, että /s -merkintää koskevan määräyksen lisätään maininta siitä, että olevaa rakennuskantaa koskevissa korjaus- ja muutostöissä tulee huomioida rakennusten alkuperäinen arkitehtuuri. Rakennusten alkuperäistä ilmettä ja tyliä tulee pyrkiä säilyttämään.</p> <p>För området är karakteristiskt byggande på olika tidevarv. För den orsaken föreslår landskapsmuseum att det tilläggs till /s -beteckningens bestämmelse att byggnadernas original arkitektur bör tas till hänsyn då de befintliga byggnaderna renoveras och ändras. Det ursprungliga utseendet och stilens på byggnaderna bör bevaras.</p> <p>2. AP-3 -merkinnän määräystekstiin tulisi lisätä määräyksiä rakennustavasta ja että uudisrakentaminen on sovitettava miljööseen ja maisemaan ja sopimaan yhteen olevan rakentamisen kanssa mm. mittasuhteiltaan, kooltaan ja värikykseltään.</p> <p>Till AP-3 -beteckningens bestämmelse borde tillsättas bestämmelser angående byggsätt och att nybyggande bör anpassas till miljön och landskapet samt överensstämma med det befintliga byggandet angående bl.a. dimensioner, storlek och färg.</p>	<p>1) <i>Huomioidaan. Arvioidaan tarve kaavamääräyksen tarkentamiseen. Kaavan liittyen laaditaan rakentamista-paoheet, joilla ohjataan tarkemmin mm. rakennusten korjaus- ja muutostötä sekä toimia alueen luonteen säilyttämiseksi ja rakentumiseksi.</i></p> <p><i>Observeras. Behovet av att precisera planbestämmelsen utvärderas. I samband med planen utarbetas byggsättsanvisningar för mera detaljerad styrning av bl.a. renovering och ändring av byggnader och åtgärder för att bevara och utveckla områdets karaktär.</i></p> <p>2) <i>Huomioidaan. Arvioidaan tarve kaavamääräyksen tarkentamiseen. Kaavan liittyen laaditaan rakentamista-paoheet, joilla ohjataan tarkemmin mm. rakennusten korjaus- ja muutostötä sekä toimia alueen luonteen säilyttämiseksi ja rakentumiseksi.</i></p>	<p>1) <i>Arvioidaan tarve kaavamääräyksen tarkentamiseen. Kaavan liittyen laaditaan rakentamista-paoheet, joilla ohjataan tarkemmin mm. rakennusten korjaus- ja muutostötä sekä toimia alueen luonteen säilyttämiseksi ja rakentumiseksi.</i></p> <p><i>Behovet av att precisera planbestämmelsen utvärderas. I samband med planen utarbetas byggsättsanvisningar för mera detaljerad styrning av bl.a. renovering och ändring av byggnader och åtgärder för att bevara och utveckla områdets karaktär.</i></p> <p>2) <i>Arvioidaan tarve kaavamääräyksen tarkentamiseen. Kaavan liittyen laaditaan rakentamista-paoheet, joilla ohjataan tarkemmin mm. rakennusten korjaus- ja muutostötä sekä toimia alueen luonteen säilyttämiseksi ja rakentumiseksi.</i></p>

		<i>Observeras. Behovet av att precisera planbestämmelsen utvärderas. I samband med planen utarbetas byggsättsanvisningar för mera detaljerad styrning av bl.a. renovering och ändring av byggnader och åtgärder för att bevara och utveckla områdets karaktär.</i>	<i>Behovet av att precisera planbestämmelsen utvärderas. I samband med planen utarbetas byggsättsanvisningar för mera detaljerad styrning av bl.a. renovering och ändring av byggnader och åtgärder för att bevara och utveckla områdets karaktär.</i>
Eteläkärjen ympäristöterveyks Sydspetsens miljöhälsa 12.12.2018	<p>1. Ympäristöterveyden näkökulmasta kaavaluonnoksesta ei ole huomautettavaa</p> <p>Ur hälsoskyddssynpunkt sett finns ingenting att anmärka gällande utkastet till detaljplan.</p>	<p><i>1) Merkitään tiedoksi.</i></p> <p><i>Antecknas för kännedom.</i></p>	<p><i>1) Ei toimenpiteitä</i></p> <p><i>Inga åtgärder.</i></p>
Tekninen lautakunta Tekniska nämnden. 12.12.2018 & 3.6.2024	<p>1. Kaavaluonnoksessa esitetty hulevesien imetyttämisen käsitteytapa on hyväksyttävä. Alue sijaitsee kolmen valuma-alueen risteyskohdassa, jolloin merkittävää pintavalluntaa ei alueella ole sen korkeusolosuhteiden perusteella. Vesihuoltolain mukaan hulevesien johtaminen jätevesiviemäriin on kielletty.</p> <p>Det i utkastet föreslagna behandlingssättet för infiltration av dagvatten är godtagbart. Området befinner sig i korsningsområdet mellan tre avrinningsområden varvid det inte utifrån områdets topografiska förhållanden finns betydande ytflöden på området. Enligt vattentjänstlagen är det förbjudet att leda dagvatten i avfallsvattnenvätet.</p> <p>2. Umpikaturatkaisu Rajakaarella rauhoittaa alueen ajoneuvoliikennettä ja katu toimii todellisena tonttikatuna mah-</p>	<p><i>1) Huomioidaan. Kaavamääräykset tarkistetaan hulevesien osalta.</i></p> <p><i>Observeras. Planbestämmelserna kontrolleras för dagvattens del.</i></p> <p><i>2) Merkitään tiedoksi.</i></p>	<p><i>1) Kaavamääräykset tarkistetaan hulevesien osalta.</i></p> <p><i>Planbestämmelserna kontrolleras för dagvattens del.</i></p> <p><i>2) Ei toimenpiteitä.</i></p>

	<p>dollistaen kuitenkin kevyen liikenteen sujumisen molemmissa suuntiin.</p> <p>Återvändsgatulösningen på Råsvängen fredar området från fordonstrafik och gatan fungerar som en verlig tomtgata som dock möjliggör en smidig lätt trafik i bågge riktningar.</p> <p>3. Kaavaan tulisi merkitä Täktomintien varteen sijoitettava kevyen liikenteen väylä Täktomintien eteläpuolelle.</p> <p>3.6.2024 käydyn keskustelun perusteella päädyttiin tutkimaan eri vaihtoehtoja.</p> <p>I planen borde utmärkas en lätt trafikled som skulle placeras längs Täktomvägen på den södra sidan av Täktomvägen.</p> <p>Baserat på diskussionen den 3.6.2024 beslutades att undersöka olika alternativ.</p>	<p><i>Antecknas för kännedom.</i></p> <p>3) <i>Huomioidaan. Selvitetään paikka kävelyn ja pyöräilyn väylälle (ent. kevyen liikenteen väylä) jatkosuunnittelussa.</i></p> <p><i>Observeras. En plats för gång- och cykelväg (tidigare lätt trafikled) utreds i den fortsatta planeringen.</i></p>	<p><i>Inga åtgärder.</i></p> <p>3) <i>Selvitetään paikka kävelyn ja pyöräilyn väylälle (ent. kevyen liikenteen väylä) jatkosuunnittelussa.</i></p> <p><i>En plats för gång- och cykelväg (tidigare lätt trafikled) utreds i den fortsatta planeringen.</i></p>
Museovirasto Museiverket 14.12.2018	<p>1. Museovirastolla ei ole huomautettavaa kaavaluonnokseen.</p> <p>Museiverket har ingenting att anmärka gällande planeutkastet.</p>	<p>1) <i>Merkitään tiedoksi.</i></p> <p><i>Antecknas för kännedom.</i></p>	<p>1) <i>Ei toimenpiteitä.</i></p> <p><i>Inga åtgärder.</i></p>
Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus Nylands näringss-	<p>1. Pohjavesimääräyksen mukaan hulevedet tulee johtaa yleiseen viemäriin tai suoja-alueen ulkopuolelle. ELY-keskus huomauttaa, että tällä kohtaa pohjavesialueella ei ole vesilain mukaista suoja-aluetta. Tulisiko muodon olla ”pohjavesialueen ulkopuolelle”?</p>	<p>1) <i>Huomioidaan. Pohjavesimääräykset tarkastetaan kaavaehdotukseen</i></p>	<p>1) <i>Pohjavesimääräykset tarkastetaan kaavaehdotukseen</i></p>

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

trafik- och miljöcentralen 17.12.2018 & 19.12.2018	<p>Enligt bestämmelsen för grundvatten måste avloppsvat-ten ledas till avloppsnätverket eller utanför skyddszon-en. NTM-centralen påpekar att det inte finns något vatten-lagsenligt skyddszon på detta område. Borde formen vara "utanför grundvattensområde"?</p>	<p><i>Observeras. Grundvatten bestämmelserna kontrolleras till planförslaget.</i></p>	<p><i>Grundvatten bestämmelserna kontrolleras till planförslaget.</i></p>
	<p>2. Pohjavesimääryksissä on lisäksi syytä mainita, että maalämpökaivoihin perustuvat lämmitysjärjestelmät on kielletty.</p> <p>I bestämmelserna för grundvatten borde också nämnas att värmesystem baserade på jordvärme är förbjudna.</p> <p>3. ELY-keskus toteaa, että ekologisen yhteyden turvaava VL:s tulee osoittaa leveämpänä. Suositusleveys taajama-alueilla on 300 m. Mikäli yhteydessä on kapeampia koh-tia, kapeikko ei saa olla leveyttään pidempi.</p>	<p><i>2) Huomioidaan. Pohjavesimääryksiin lisätään maininta siitä, että maalämpökaivoihin perustuvat lämmitysjärjestelmät on kielletty.</i></p> <p><i>Observeras. Till grundvatten bestämmelserna tilläggs att värmesystem baserade på jordvärme är förbjudna.</i></p> <p><i>3) Viheryhteyden tarkoituksesta on toimia ratsastusväylänä. Kaava-alueen eteläpuolella kulkee ratsastusreitti, joka jatkuu kaava-alueen pohjoispuolella. Nykyisel-lään ratsastajat kulkevat yksityi-sessä omistuksessa olevan kiinteistön kautta. Asemakaavaluon-noksessa esitetyn viheralueen käyttötarkoitusta selvennetään kaavaselostuksessa.</i></p>	<p><i>2) Pohjavesimääryksiin lisätään maininta siitä, että maalämpökaivoihin perustuvat lämmitysjärjestelmät on kielletty.</i></p> <p><i>Till grundvatten bestämmelserna tilläggs att värmesystem baserade på jordvärme är förbjudna.</i></p> <p><i>3) Asemakaavaluonnoksessa esitetyn viheralueen käyttötarkoitusta selvennetään kaavaselostuksessa.</i></p>
	<p>NTM-centralen anser att VL / s området, som säkrar den ekologiska korridoren, ska visas bredare. Den rekommendationen om att området ska göras breder är acceptabel.</p>	<p><i>Grönområdets betydelse är att fungera som ridningsrutt. Det går</i></p>	<p><i>Betydelsen av grönområdet som visats i detaljplaneut-</i></p>

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	<p>menderade bredden i tätortsområden är 300 m. Om det finns smalare ställen i korridoren kan smalare stället inte vara längre än bredden.</p> <p>4. Kaavaselostuksen liiteaineistona mainitaan rakennusinventointi 2018 ja yleiskaavaa varten laadittu rakennetun ympäristön kaupunkikuvaselvitys. Kaavaselostuksen rakenettua ympäristöä koskevassa osiossa ei viitata kumppaanikaan. Kaavaselostuksessa tulee kuvata suunnittelalueen kulttuuriympäristö siten, että sen ja yksittäisten rakennusten mahdollisiin suojelevatavoitteisiin on mahdolista ottaa kantaa.</p> <p>Som en bilaga till planbeskrivningen nämns byggnadsinventeringen 2018, samt stadsbildsutredning för den byggda miljön. I planbeskrivningen där den byggda miljön beskrivs refereras till ingendera. I planbeskrivningen bör man beskriva områdets kulturmiljö så att man kan ta ställning till de möjliga bevarandemålen för kulturmiljöns och de enskilda byggnadernas del.</p> <p>5. Täktomintie (maantie 11007) on asemakaavaluonnoksesa osoitettu kaduksi. Asemakaavan jatkosuunnittelussa tulee varmistaa, että katualuevarauksen eteläreuna sijaitsee tarkasti voimassaolevan asemakaavan pohjoisreunan kohdalla.</p>	<p><i>en ridningsrutt söder om planeområdet, och den fortsätter norr om planeområdet. I nuläge traskar ridarna på privat ägd fastighet. Betydelsen av grönområdet som visats i detaljplaneutkastet förtydligas i planbeskrivningen.</i></p> <p>4) <i>Kaavaselostuksen kohdassa, jossa esitetään rakennetun ympäristön ominaispiirteet, on käytetty lähteinä näitä kyseisiä lähteitä. Lähdetekstit puuttuvat. Viittaukset kaavaselostuksen liitteissä mainituista taustaselvityksistä ja muista lähdemateriaaleista lisätään tekstiin.</i></p> <p><i>I planbeskrivningen där egenskaperna av den byggda miljön beskrivs har man använt sig av dessa referenser. Hänvisningarna till referenserna fattas. Referenserna till utredningar och andra källor som listats i planbeskrivningens källor tillsätts i texten.</i></p> <p>5) <i>Huomioidaan. Asemakaavaluonnoksesta esitetyn kaava-alueen rajaus kulkee voimassa olevan asemakaavan pohjoisreunan kohdalla. Kiinteistön 78-403-1-6 omistajan kanssa keskustellaan kiinteistön kadulle osuvan alueen osalta jatkotoimenpiteistä.</i></p>
--	--	---

	<p>Täktomvägen (landsväg 11007) är i detaljplaneutkastet markerats som en gata. I detaljplanens fortsatta utarbetande bör man se till att gatuområdesreserveringens södra gräns går exakt längs med den norra gränsen till den gällande detaljplanen.</p> <p>6. Kadunpitopäätöksen tekemisestä tulee neuvotella etukäteen tirepidosta vastaan viranomaisen kanssa. Beslutet om underhåll av gatan måste förhandlas på förfhand hos vägunderhållsmyndigheten.</p>	<p><i>omistajan kanssa keskustellaan kiinteistön kadulle osuvan alueen osalta jatkotoimenpiteistä.</i></p> <p><i>Detaljplaneområdets avgränsning som har visats i detaljplaneutkastet går längs med den norra gränsen av den gällande detaljplanen. Fortsatta åtgärder diskuteras med fastighetens 78-403-1-6 ägare gällande den delen som utstäcker sig till gatuområdet.</i></p> <p>6) <i>Merkitään tiedoksi.</i></p> <p><i>Antecknas för kännedom.</i></p>	<p><i>Fortsatta åtgärder diskuteras med fastighetens 78-403-1-6 ägare gällande den delen som utstäcker sig till gatuområdet.</i></p> <p>6) <i>Ei toimenpiteitä.</i></p> <p><i>Inga åtgärder.</i></p>
<p>Hangon kaupunki, rakennusvalvonta</p> <p>Hangö stad, Byggnadstillsyn</p> <p>20.12.2018</p>	<p>1. Asemakaavamerkinnät ja määräykset tulisi kääntää niin, että ne ovat suomeksi ja ruotsiksi samat. Planbeteckningarna och -bestämmelserna bör översättas så att de är lika både på svenska och finska.</p> <p>2. Kaavamerkinnöstä ja määräyksistä on selkeämmin tulta-va esille, että täyden rakennusoikeuden 260+60+100 saamiseksi on tontin pinta-alan oltava vähintään 2100 m². Eli tästä pienemmällä tontilla sovelletaan rakennuso-keuden enimmäismäärää tehokkuusluvun e=0.20 mu-</p>	<p>1) <i>Kaavamerkintöjen ja määräysten kieliasu tarkistetaan kaavaehdotukseen.</i> <i>Planbeteckningarnas och bestämmelsernas språk kontrolleras i planförslaget.</i></p> <p>2) <i>Huomioidaan. Kaavamääräyksiä täsmennetään rakentamisen osalta.</i></p>	<p>1) <i>Kaavamerkintöjen ja määräysten kieliasu tarkistetaan kaavaehdotukseen.</i> <i>Planbeteckningarnas och bestämmelsernas språk kontrolleras i planförslaget.</i></p> <p>2) <i>Kaavamääräyksiä täsmennetään rakentamisen osalta.</i></p>

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	<p>kaan, mutta kuitenkin niin, että esimerkiksi yksi erillinen asuinrakennus saa olla korkeintaan 260 kem² tai yksi erillinen vierasmaja saa olla enintään 60 kem² tai talousrakennukset saavat olla yhteensä enintään 100 kem².</p> <p>Ur detaljplanebeteckningarna och bestämmelserna bör framgå tydligare att för att få en full byggrätt 260+60+100 bör tomtens yta vara minst 2100 m². Alltså på en tomt mindre än 2100 kvadrat tillämpas maximal total byggrätt enligt e=0,20 dock så att t.ex. en enskild bostadsbyggnad får vara högst 260 m²-vy eller en enskild gäststuga får vara högst 60 m²-vy eller ekonomibyggnaderna får vara tillsammans högst 100 m²-vy.</p> <p>3. Kaavakartan taustalla oleva pohjakartta on osittain puuttuva ja se tulee päivittää. Muun muassa tonttien sisäänajoväylät puuttuvat.</p> <p>Grundkarta som varit som botten för detta planeutkast är ställvis bristfällig och behöver uppdateras bl.a. fattas infarter till fastigheterna.</p> <p>4. Kaavan toteuttaminen luonnonksen mukaisesti tarkoittaisi sitä, että Rajatietä tulisi siirtää lännemmäksi, jolloin sen linjaus kulki tämän asemakaava-alueen ulkopuolella. Asemakaavassa 163 vuodelta 1992, joka rajautuu nyt kyseessä olevaan asemakaava-alueeseen, Rajakaaren linjaus on merkitty ja sen kaavan mukaan Rajatiel tulisi kulkea lännempänä kuin missä se tällä hetkellä kulkee.</p> <p>Förverkligande av planen enligt förslag innebär att den</p>	<p><i>Observeras. Planbestämmelserna preciseras när det gäller bygget.</i></p> <p>3) <i>Huomioidaan. Kaavakartan pohjakartta päivitetään.</i></p> <p><i>Observeras. Planekartans baskarta uppdateras.</i></p> <p>4) <i>Huomioidaan. Rajatiel linjaus ja katualuevaraus tarkistetaan kaavaehdotukseen. Luonnonkossa on huomioitu olemassa olevat kiinteistönrajat. Kaava-alueen asukkaiden kanssa aloitetaan keskustelut katualueiden luovutuksesta.</i></p> <p><i>Observeras. Råsvängens linjerings och</i></p>
--	---	---

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	<p>nuvarande Råvägen bör flyttas mera västerut så att streckningen av den sker utanför det nu berörda detaljplaneområdet. I detaljplan 163 från 1992 som gränsar till detta planeområde är Råvägens streckning inritad och skall enligt dessa vara längre västerut än den i detta nu befinner sig.</p> <p>5. Kaavaluonnoksen perusteella nykyiset sisäänajoväylät kiinteistöille 78-403-2-848 ja 78-403-2-878 eivät ole mahdollisia ja kiinteistöille tulee järjestää uudet sisäänajoväylät Rajakaareltä. Näiden kiinteistöjen osoitteet ja sisäänajoväylät tulee muuttaa kaavan mukaisiksi kaavan tultua voimaan.</p> <p>De nuvarande infarterna till fastigheten 78-403-2-848 och 78-403-2-878 är inte möjliga enligt planeutkastet och ny infart till fastigheterna bör ordnas från Råsvängen. Både adress och infart bör enligt planeutkastet ändras för dessa fastigheter.</p>	<p><i>och gatuområdets reservering kontrolleras till planeförslaget. I utkastet har man observerat de befintliga fastighetsgränserna. Diskussionerna gällande överlättelse av gatuområden påbörjas med områdets invånare.</i></p> <p>5) <i>Liikenneturvallisuuden parantamiseksi Täktomintieltä poistetaan tonttiliittymiä ja tontinjakojen kautta muodostuvien tonttien liitymät osoitetaan Rajakaarelle. Kiinteistön 78-403-2-848 sisäänajoväylä tulee järjestää kaavan voimaantulon jälkeen Rajatieltä. Kiinteistön 78-403-2-878 osalta tieliittymä avataan ja jätetään nykyisen liittymän kohdalle kaavaehdotuksessa.</i></p> <p><i>För att förbättra trafiksäkerheten på Täktomvägen kommer antalet infarter till tomterna att minskas och de med styckningar formade fastigheternas infarter kommer att visas till Råsvängen. Infarten till fastigheten 78-403-2-848 ska visas från Råsvängen efter att planen trätt i kraft. Infarten till fastigheten 78-403-2-878 öppnas och lämnas på sin befintliga plats</i></p>	<p><i>gatuområdets reservering kontrolleras till planeförslaget. Diskussionerna gällande överlättelse av gatuområden påbörjas med områdets invånare.</i></p> <p>5) <i>Kiinteistön 78-403-2-878 osalta tieliittymä avataan ja jätetään nykyisen liittymän kohdalle kaavaehdotuksessa.</i></p> <p><i>Infarten till fastigheten 78-403-2-878 öppnas och lämnas på sin befintliga plats i planeförslaget.</i></p>
--	---	--	---

	<p>6. Merkintä ”ajo” VL/s alueen läpi kiinteistölle 78-403-2-878 tulee tarkentaa ja selvemmin käydä ilmi, mihin tämä ajo-yhteys on suunniteltu, sillä VL/s on alue, jolla ympäristö säilytetään.</p> <p>Märkningen ”ajo” över VL/s området till 78-403-2-878 bör specificeras och tydligare framgå var denna körförbindelse är planerad då VL/s är ett område för närekrektion där miljön bevaras.</p>	<p><i>i planförslaget.</i></p> <p>6) <i>Ajoyhteys on merkitty ohjeellisella aluerajauksella VL/s -alueelle kaavakartassa. Koska viheralue on kapea, ei tämä merkintä näy selvästi kaavakartasta. Merkintää selvennetään kaavaehdotuskarttaan.</i></p> <p><i>Körförbindelsen är markerad till planekartan med vägledande områdesgränsning på VL/s -området. Eftersom grönområdet är smalt, syns inte markeringen så tydligt på planekartan. Beteckningen förtysligas till planförslaget.</i></p>	<p>6) <i>Merkintää selvennetään kaavaehdotuskarttaan.</i></p> <p><i>Beteckningen förtysligas till planförslaget.</i></p>
	<p>7. Sisäänajo tontille 78-403-2-885 mahdollistetaan Täktomintieltä, vaikka tällä kiinteistöllä on nykyisellään sisäänajo ja osoite Sammallieltä.</p> <p>Infart till 78-403-2-885 möjliggörs från Täktomvägen även om denna fastighet i detta nu har adress och infart från Måssavägen.</p> <p>8. Yleissä määräyksissä otetaan kantaa aidan korkeuteen. Koskeeko tämä myös pensasaitaa? Suomen kielen sana ”aita” käsittää molemmat aitatyyppit.</p> <p>På allmänna bestämmelser tas det ställning till höjden på</p>	<p>7) <i>Sisäänajo mahdollistetaan tälle paikalle ajatellen mahdollisia tonninkoja.</i></p> <p><i>Infarten möjliggörs på denna plats med hänsyn till möjliga tomtstyrckningar.</i></p> <p>8) <i>Määräys koskee myös pensasaitaa. Kaavamääräystä täsmennetään kaavaehdotukseen.</i></p> <p><i>Planbestämmelsen gäller också</i></p>	<p>7) <i>Ei toimenpiteitä.</i></p> <p><i>Inga åtgärder.</i></p> <p>8) <i>Kaavamääräystä täsmennetään kaavaehdotukseen.</i></p> <p><i>Planbestämmelsen preciseras</i></p>

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	staket. Gäller detta även häck? Finska ordet "aita" omfattar samtliga typer samt häck.	häck. Planbestämmelsen preciseras till planförslaget	ras till planförslaget
Hangon kaupunki, ympäristönsuojelu Hangö stad, miljövård 21.12.2018	<p>1. Kaavoitettavalle alueelle on tehty koko alueen kattava yleinen luontoselvitys vuosina 2014-2015. Luontoselvitys on riittävällä tasolla huomioitu luonnoksessa.</p> <p>En allmän naturutredning som täcker hela området har genomförts på planeringsområdet år 2014-2015. Naturutredningen har beaktats tillräckligt i utkastet.</p> <p>2. Koko kaava-alue on vedenhankinnan kannalta tärkeää I-luokan pohjavesialuetta. Pohjavesien suojeletarpeet on riittävällä tasolla huomioitava kaavamääräyksissä.</p> <p>Hela planeområdet är grundvattenområde i klass I som är viktigt för vattenförsörjningen. Grundvattenskydd måste beaktas i tillräckligt mån i planbestämmelserna.</p> <p>3. Kaavamääräys "Tonttien yleisilme on pidettävä puustoisen." on tärkeä määräys. Näin tonttit tavallaan toimivat ekologisena yhteytenä yhdistäen kaava-alueen pohjois- ja eteläpuolella sijaitsevat metsäalueet.</p> <p>Planbestämmelsen "Tomternas karaktär skall bevaras som skogsbevuxen" är en viktig bestämmelse. Då agerar tomterna på sätt och vis som en ekologisk korridor och kopplar ihop skogsområden på södra- och norra sidan av planområdet.</p> <p>4. Määräystä "...ympäristö säilytetään.." tulisi tarkentaa niin, että kaavasta käy yksiselitteisesti ilmi, mitä tällä tarkoite-</p>	<p>1) <i>Merkitätä tiedoksi.</i> <i>Antecknas till kännedom.</i></p> <p>2) <i>Huomioidaan. Kaavamääräykset tarkistetaan pohjavesimääräysten osalta.</i> <i>Observeras. Planbestämmelserna kontrolleras för grundvattenbestämmelsernas del.</i></p> <p>3) <i>Merkitätä tiedoksi.</i> <i>Antecknas till kännedom.</i></p> <p>4) <i>Huomioidaan. Kaavamääräystä tarkennetaan.</i></p>	<p>1) <i>Ei toimenpiteitä.</i> <i>Inga åtgärder.</i></p> <p>2) <i>Kaavamääräykset tarkistetaan pohjavesimääräysten osalta.</i> <i>Planbestämmelserna kontrolleras för grundvattenbestämmelsernas del.</i></p> <p>3) <i>Ei toimenpiteitä.</i> <i>Inga åtgärder.</i></p> <p>4) <i>Kaavamääräystä tarkennetaan.</i></p>

	<p>taan.</p> <p>Bestämmelsen "... där miljön bevaras..." bör specificeras så att det entydligt framgår vad som menas med detta.</p> <p>5. Määräystä kerätä ja johtaa liikenneväylien ja pysäköintialueiden hulevesiä tulisi harkita uudelleen - onko tämä tarpeen asuinpiantalojen alueella, vai aiheuttaako se ympäristölle jopa enemmän haittaa kuin sen ympäristöä (=pohjavettä) suojaava vaikutus on? Ainakin hulevesien johtaminen jätevesipuhdistamolle tulisi määräyksistä poistaa.</p> <p>Bestämmelsen om att samla och leda dagvatten på trafikleder och parkeringsområden borde tänkas över - är detta nödvändigt på småhusområde eller orsakar det även mer skada för miljön än vad som är den tänkta skyddande effekten för miljön (=grundvattnet)? I alla fall borde bestämmelsen om att leda dagvatten till avloppsreningsverket tas bort.</p>	<p><i>Observeras. Planbestämmelsen specificeras.</i></p> <p>5) <i>Huomioidaan. Hulevesiä koskevat määräykset tarkistetaan kaavاهdotukseen.</i></p>	<p><i>Planbestämmelsen specificeras.</i></p> <p>5) <i>Hulevesiä koskevat määräykset tarkistetaan kaavاهdotukseen.</i></p>
--	--	--	---

Mielipiteet kaavaluonnoksesta Åsikten gällande planeutkastet			
Palautteen antaja ja pvm	Mielipide Åsikt	Vastine Utlåtande	Toimenpide Åtgärd
Muistutus 1	1. Maanomistaja pyytää, ettei kiinteistön läpi osoitettua ajo-yhteyttä merkitä luonnonkessä esitettylle paikalle.	1) <i>Selvitetään mahdollisuus merkitä ajoyhteys muualle.</i>	1) <i>Selvitetään mahdollisuus merkitä ajoyhteys muualle.</i>
Anmärkning 1			

1.11.2018	<p>Maanomistajalla ei ole aikomuksia jaka kiinteistöään, joten ajoyhteys kiinteiston läpi kuormittaisi kiinteistöä.</p> <p>Fastighetsägaren ber att körförbindelsen som är markerad att gå igenom fastigheten inte skulle markeras på den plats där den befinner sig i detaljplaneutkastet. Fastighetsägaren har inga behov att stycka fastigheten och därmed skulle körförbindelsen belasta fastigheten.</p> <p>2. Vesilaitoksen ja ympäröivien maanomistajien kanssa on käyty keskustelua siitä, että luonnoksessa esitetyn asemakaava-alueen ulkopuolelle vedettäisiin kiinteistön 78-403-2-323 kautta vesiputket maanomistajan kiinteölle. Tämä ei kuitenkaan ole toteutunut ja nykyisellään kiinteistölle tulee vesi Rajakaaren kautta. Jos vesiputket vedettäisiin aiemmin ehdotetulle paikalle, voisi samalle paikalle luoda myös ajoyhteyden muille kiinteistöille, jolloin ajoyhteys maanomistajan kiinteistöltä poistuisi.</p> <p>Det har diskuterats med Vattenverket och med de omringande fastighetsägarna att en vattenledning skulle dras på fastighetens 78-403-2-323 område</p>	<p><i>Möjligheten att markera körförbindelsen annanstans utreds.</i></p> <p>2) <i>Vesiputkien nykyiset ja tulevat linjaukset tarkistetaan kaavaehdotukseen.</i></p> <p><i>Vattenledningarnas befintliga och kommande linjeringsar utreds till planeförslaget.</i></p>	<p><i>Möjligheten att markera körförbindelsen annanstans utreds.</i></p> <p>2) <i>Vesiputkien nykyiset ja tulevat linjaukset tarkistetaan kaavaehdotukseen.</i></p> <p><i>Vattenledningarnas befintliga och kommande linjeringsar utreds till planeförslaget.</i></p>
------------------	--	---	---

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	<p>norr om detaljplaneområdet som är presenterad i utkastet. Då skulle vattnet komma till fastigheten från norr istället för från Råsvängen som den gör i nuläget. Ifall vattenledningen skulle dras dit det tidigare planerades, skulle det vara möjligt att på samma ställe skapa körförbindelse till andra fastigheter, och då skulle den i utkastet markerade körförbindelsen försvinna.</p>		
Muistutus 2 & 3 Anmärkning 2 & 3 7.12.2018	<p>1. Ajoneuvoliittymä tulee mahdollistaa kiinteistön 2:319 sekä 2:320 välimaastoon Täktomintieltä. Mahdollinen tie-liittymä täyttää turvallisuusvaatimukset, näkyvyys molempien suuntiin on vähintään 80 metriä.</p> <p>Infart mellan fastigheterna 2:319 och 2:320 skall visas från Täktomvägen. Den möjliga infarten uppfyller säkerhetskraven, synligheten till båda håll är minst 80 meter.</p>	<p>1) <i>Kaavan tavoitteena on parantaa Täktomintien turvallisuutta muun muassa vähentämällä tonttiliittymiä. Jos kiinteistöt 2:319 ja 2:320 joskus tulevaisuudessa jaetaan siten, että nykyisten kiinteistöjen väliin muodostuu uusi kiinteistö, on katuliittymä muodostettavalle tontille osoitettava Rajakaarelta. Ajoneuvoliittymää kiinteistöjen 2:319 ja 2:320 väliin ei kaavassa osoiteta.</i></p> <p><i>Målsättningen med planen är att förbättra trafiksäkerheten på Täktomvägen bland annat genom att minska antalet tomtinfarter. Ifall fastigheterna 2:319 och 2:320 någon dag styckas så att det formas en ny fastighet mellan dessa fastigheter, måste infarten till den nya fastigheten visas från Råsvängen. I planen visas inte infart mellan fastig-</i></p>	<p>1) <i>Ei toimenpiteitä. Ajoneuvoliittymää kiinteistöjen 2:319 ja 2:320 väliin ei kaavassa osoiteta.</i></p> <p><i>Inga åtgärder. I planen visas inte infart mellan fastigheterna 2:319 och 2:320.</i></p>

	<p>2. Mahdollisuus maitillisseen puunkaatoon sekä metsänhoitoon on sallittava. Metsää on kaadettu tähän mennessä polttopuutarpeeseen.</p> <p>Möjligheten till resonlig trädfäll och skogsskötsel bör tillåtas. Skog har fällts hittills för ved.</p>	<p>heterna 2:319 och 2:320.</p> <p>2) Asemakaavan tultua voimaan tulee puunkaatoja ja maisemaa muuten muokkaavia toimenpiteitä varten hakea maisematyölupaa. Kaava-alueelle on asetettu asemakaavan laatimista varten toimenpide- ja rakennuskielto, mikä tarkoittaa, että alueelle suunnitteilla oleville puunkaadoille ja maisemaa muokkaaville toimenpiteille tarvitaan maisematyölupa jo nyt. Kaavassa suojellaan alueen nykyistä luonnetta merkitsemällä asuinpienitalojen korttelialueet alueiksi, joilla ympäristö säilytetään.</p> <p>Efter att detaljplanen trätt i kraft skall man söka om miljötillstånd för trädfällning och sådana miljöåtgärder som kommer att ändra miljön på annat sätt. Planeområdet har ställts till byggförbud, vilket innebär att man redan nu måste begära tillstånd för miljöåtgärder för trädfällningar och andra åtgärder som kommer att ändra miljön. I planen skyddas områdets nuvarande karaktär genom att markera kvartersområden för separata småhus som områden där miljön bevaras.</p>	<p>2) Ei toimenpiteitä.</p> <p>Inga åtgärder.</p>
	<p>3. Rajakaari pinnoitettava mahdollisimman nopeasti asvaltilla.</p>	<p>3) Alueelle laaditaan erikseen katusuuntitelmat.</p>	<p>3) Ei toimenpiteitä.</p>

Vastineet lausuntoihin ja mielipiteisiin asemakaavaluonnoksesta
Bemötanden till utlåtanden och åsikter gällande detaljplaneutkastet

12.8.2024

	Råsvägen måste asfalteras så snabbt som möjligt.	<i>På området skapas skilda gatuplaner.</i>	<i>Inga åtgärder.</i>
--	--	---	-----------------------